

MAISON FRANCO- JAPONNAISE

日仏会館

2013年
イベント案内
2月・3月
fév./mars
2013

2.15 (金)

講演会 ◎ 18:30 ~ 20:30 ◎ 601会議室

ジュール・ヴェルヌの日本——現実から夢へ

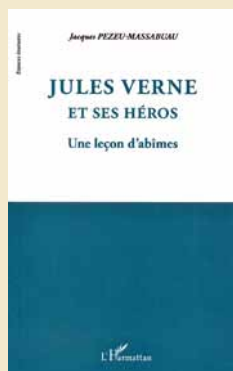
【講師】 ジャック・ブズー＝マサビュオ (地理学者、元日仏会館研究員)
【司会】 クリストフ・マルケ (日仏会館フランス事務所所長)
【主催】 日仏会館フランス事務所
【協力】 日本ジュール・ヴェルヌ研究会
【逐次通訳付き】

Vendredi 15 février

/ Conférence / 18 h 30 - 20 h 30 / Salle 601

Le Japon de Jules Verne : le réel au service du rêve

Conférencier : Jacques PEZEU-MASSABUAU
(géographe, ancien pensionnaire à la MFJ)
Modérateur : Christophe MARQUET
(Bureau français de la MFJ)
Organisation : Bureau français de la MFJ
Collaboration : Société japonaise
des études verniennes
Avec traduction consécutive



2.22 Friday

Seminar ◎ 12:30 ~ 14:00 ◎ Room 601

Lunch Seminar
on Japanese Economy and Society

Beyond the Senkakus: Japan's border disputes in a larger context

Speaker: Robert DUJARRIC (Temple University)
Discussant: Hélène LE BAIL (UMIFRE 19, MFJ)
Organization: Bureau français de la MFJ
Co-organization: CCIFJ
In English without translation
【英語、通訳無し】



3.2 (土)

講演会 ◎ 16:00 ~ 18:00 ◎ 601会議室

学校は実社会に貢献すべきなのか？

日本の教育制度に関する考察

【講師】 クリスチャン・ガラン (トゥールーズ大学、
フランス国立東洋言語文化研究院・日本研究センター)
【ディスカッサント】 岡山茂 (早稲田大学)
【主催】 日仏会館フランス事務所、科研費 (基盤 C) 研究グループ
「日本およびフランスの高等教育改革に関する学際的研究」
【日本語、通訳無し】

Samedi 2 mars

/ Conférence / 16 h - 18 h / Salle 601

Dans le monde ou hors du monde ? Quelques réflexions sur le système scolaire japonais

Conférencier : Christian GALAN (univ. Toulouse-
le-Mirail, Centre d'études japonaises-Inalco)
Discutant : OKAYAMA Shigeru (univ. Waseda)
Organisation : Bureau français de la MFJ,
Grants-in-Aid for Scientific Research
« Recherches interdisciplinaires sur les réformes
de l'enseignement supérieur au Japon et en
France ».
En japonais, sans traduction



3.7 (木)

講演会 ◎ 18:30 ~ 20:30 ◎ 1階ホール

欧州統合の大いなる分岐点

【講師】 ロベール・ボワイエ (パリ・アメリカ研究所)
【ディスカッサント】 井上康夫 (名古屋市立大学)、勝俣誠 (明治学院大学)
【主催】 日仏会館フランス事務所、日仏経済学会
【逐次通訳付き】

Jeudi 7 mars

/ Conférence / 18 h 30 - 20 h 30 / Auditorium

L'intégration européenne : la grande bifurcation

Conférencier : Robert BOYER (Institut des Amériques, Paris)
Discutants : INOUE Yasuo (université municipale de Nagoya),
KATSUMATA Makoto (université Meiji gakuin)
Organisation : Bureau français de la MFJ, SFJ des sciences économiques
Avec traduction consécutive

3.9 (土)

シンポジウム◎10:00～17:35◎1階ホール

【国際女性デー・日仏シンポジウム】

いかにして子育てしやすい社会を築くか？

家族政策の形成と市民セクターの役割に関する日仏対話

【挨拶】 クリストフ・マルケ (日仏会館フランス事務所所長)

【発表者】 船橋恵子 (静岡大学)、中嶋公子 (日仏女性研究学会)、フレデリク・ルブランス (家族高等評議会)、大日向雅美 (恵泉女学院大学)、神尾真知子 (日本大学)、ジャン＝ルイ・オーリー (パリ家族手当金庫)、伊東裕子 (横浜市子ども青少年局緊急保育対策課)、宮崎望 (三鷹市子ども政策部子ども育成課)、井上たか子 (日仏女性研究学会)、パトリシア・オーギュスタン (ひとり親家族組合連盟)、藤原千沙 (岩手大学)、石田久仁子 (日仏女性研究学会)、シル・セラファン (国立子どもの危機監視所/全国家族協会連合『家族研究』誌編集長)

【主催】 静岡大学船橋研究室 (最先端・次世代研究開発支援プログラム採択研究「次世代を産み育てる新しい社会システムの構想：フランスと日本の社会セクター調査」)

【共催】 日仏会館フランス事務所、日仏女性研究学会

【後援】 日本経済新聞社、朝日新聞東京総局、国立女性教育会館、にっぽん子育て応援団 (NPO)、日本家族社会学会

【同時通訳付き】

Samedi 9 mars

/ Colloque / 10 h - 17 h 35 / Auditorium

Colloque franco-japonais
à l'occasion de la Journée internationale des femmes

Comment construire une société propice à l'éducation des jeunes enfants ?

Dialogue franco-japonais sur la formation de la politique familiale et le rôle du secteur associatif

Ouverture : Christophe MARQUET (Bureau français de la MFJ)

Intervenants : FUNABASHI Keiko (université de Shizuoka), NAKAJIMA Satoko (SFJEF), Frédérique LEPRINCE (Haut conseil de la famille), OHINATA Masami (université féminine Keisen), KAMIO Machiko (université Nihon), Jean-Louis HAURIE (Caisse d'allocations familiales de Paris), ITO Yūko (Bureau de la Petite Enfance et de la Jeunesse, Ville de Yokohama), MIYAZAKI Nozomu (Service de la Politique de l'enfance, Ville de Mitaka), INOUE Takako (SFJEF), Patricia AUGUSTIN (Fédération syndicale des familles monoparentales), FUJIWARA Chisa (université d'Iwate), ISHIDA Kuniko (SFJEF), Gilles SERAPHIN (Observatoire national de l'enfance en danger/rédacteur en chef de la revue *Recherches familiales*)

Organisation : université de Shizuoka (Pr FUNABASHI Keiko)

Co-organisation : Bureau français de la MFJ, Société franco-japonaise des études sur les femmes (SFJEF)

Soutien : Funding Program for Next Generation World-Leading Researchers, NEXT

Avec le concours de : Nihon keizai shinbunsha, Asahi shinbun Tōkyō sōkyoku, National Women's Education Center of Japan, Nippon Children + Parents Supporter, Japan Society of Family Sociology
Avec traduction simultanée



3.15 Friday

Seminar◎12:30～14:00◎Room 601

(To be confirmed)

Lunch Seminar
on Japanese Economy and Society

Virtual Humanoids: the advancement in mind-control technology (provisional title)

Speaker: Abderrahmane KHEDDAR
(Director, Joint Robotics Laboratory [JRL], CNRS-University of Tsukuba)

Discussant: Héléne LE BAIL
(UMIFRE 19, MFJ)

Organization: Bureau français de la MFJ

Co-organization: CCIFJ
In English without translation
【英語、通訳無し】



3.22 (金)

講演会◎18:30～20:30◎1階ホール

連帯経済——その国際的射程

【講師】 ジャン＝ルイ・ラヴィル
(フランス国立工芸院)

【ディスカッサント】 北島健一 (立教大学)

【主催】 日仏会館フランス事務所、
公益財団法人日仏会館

【助成】 在日フランス大使館

【協力】 生活書院

【同時通訳付き】



Vendredi 22 mars

/ Conférence / 18 h 30 - 20 h 30 / Auditorium

L'économie solidaire : une perspective internationale

Conférencier : Jean-Louis LAVILLE (Conservatoire national des arts et métiers)

Discutant : KITAJIMA Ken.ichi (université Rikkyō)

Organisation : Bureau français de la MFJ, Fondation MFJ

Soutien : Ambassade de France au Japon

Collaboration : Editions Seikatsu shoin

Avec traduction simultanée



日仏会館フランス事務所

フランス国立日本研究センター

Maison franco-japonaise
Bureau français
Institut français
de recherche sur le Japon

〒150-0013
東京都渋谷区恵比寿 3-9-25
3-9-25, Ebisu, Shibuya-ku,
150-0013 Tokyo

◎ Tel : 03-5421-7641

◎ Fax : 03-5421-7651

◎ HP : www.mfj.gr.jp



◎ 本プログラムに記載の催しへの参加は無料です。席数の都合によりご入場いただけない場合もありますので予めご了承下さい。参加希望の方は contact@mfj.gr.jp にお申し込み下さい。

◎ L'accès aux manifestations de la MFJ est libre dans la limite des places disponibles. Prière de vous inscrire auprès de : contact@mfj.gr.jp.